

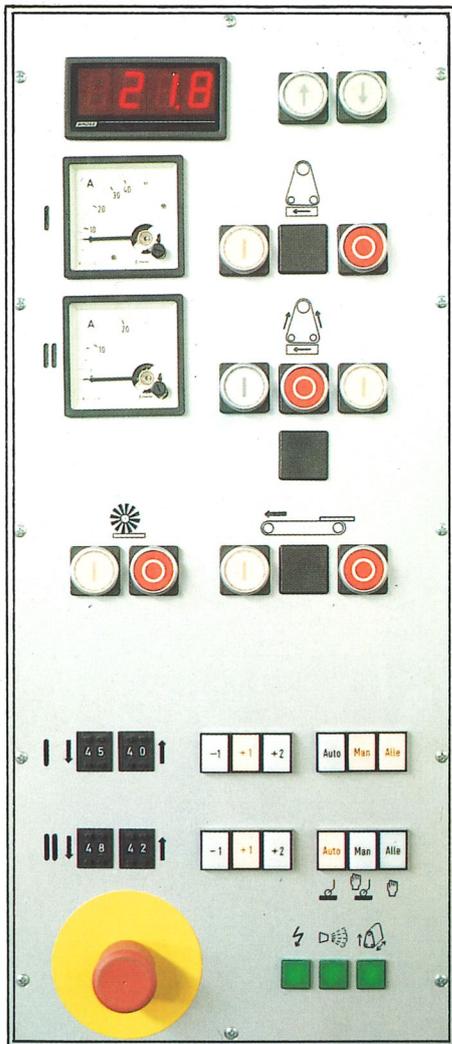
AWS 2 C-E



Büffering

Breitbandschleifmaschinen

AWS 2 C-E – die flexible Breitbandschleifmaschine mit High-Tech Ausstattung für höchste Qualitätsansprüche



Breitbandschleifmaschinen mit elektronisch gesteuerten Gliederdruckbalken wurden aufgrund des hohen Anschaffungspreises in der Vergangenheit überwiegend in Betrieben mit Serienfertigung eingesetzt. Durch den von Bütfering entwickelten neuen Gliederdruckbalken in Verbindung mit dem Combi-Aggregat, wird nun auch Betrieben mit individueller Fertigung diese überlegene Technik zugänglich gemacht.

Dabei hat Bütfering besonderen Wert auf die einfache Bedienbarkeit der Maschine gelegt. So ist die Bedientafel logisch und übersichtlich angeordnet, und auch die Steuerung für die Elektronik ist von bedienerfreundlicher Einfachheit.

Die AWS 2 C-E kann für alle Schleifarbeiten an furnierten und massiven Werkstücken eingesetzt werden.

Mit Zusatzausrüstungen wie variable Schleifbandschnittgeschwindigkeit und Schleifbandabblasvorrichtung kann die Maschine auch für erforderliche Lack-schliffarbeiten eingesetzt werden.

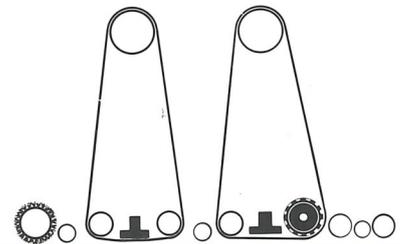
Das Feinschleifen von furnierten Flächen erfolgt durch die breitflächigen Gliederdruckbalken beider Aggregate, die aufgrund ihrer Anpassungsfähigkeit ein gleichmäßiges und perfektes Schleifbild auf der gesamten Werkstückfläche erzeugen.

Beim Schleifen von Massivholz können im 1. Aggregat die Kontaktwalze und im 2. Aggregat der Gliederdruckbalken eingesetzt werden.

Das toleranzgenaue Kalibrieren wird mit der Kontaktwalze des ersten Aggregates durchgeführt.

Im übrigen verfügt die AWS 2 C-E über alle Merkmale einer klassischen Serienmaschine

- robuster, stabiler Stahlständer
- Vorschubeinheit mit automatischer Geradlaufsteuerung – sichere Werkstückmitnahme durch Naturgummi-Spezialgurt
- gummierte Antriebstrommel, die auch bei Höchstbelastung einen schlupffreien Vorschub garantiert
- patentierte, opto-elektronische Schleifbandsteuerung – minimaler Druckluftbedarf
- Bürstenwalze mit separater Absaugung für die Werkstückreinigung
- elektrische, verschleißlose Bremsen für die Schleifaggregate, die stets gleichbleibend schnell wirken und wartungsfrei sind
- Motoren, Elektro-, Elektronik- und Pneumatikausrüstung – alles bekannte und zuverlässige Markenfabrikate deutscher Hersteller.





Daß neben aller Funktionalität und qualitativer Ausführung die Sicherheit Vorrang hat, ist bei Büffering selbstverständlich.

Die AWS 2 C-E, wie auch alle anderen Schleifmaschinen von Büffering, entspricht in allen Punkten den Bestimmungen der Holzberufsgenossenschaft und hat bei der obligaten Staubprüfung den hervorragenden Wert von $0,1 \text{ mg/m}^3$ erreicht.



AWS 2 C-E – die Breitbandschleifmaschine mit dem neuen Elektronik-Druckbalkensystem

Das Elektronik-Druckbalkensystem von Büffering ermöglicht größte Anpassung an das Werkstück. Die Konturen der Werkstücke werden am Einlauf der Maschine durch Tastrollen erfaßt und durch die Elektronik auf die einzelnen Segmente in den beiden Gliederdruckbalken übertragen. Hierbei ist es gleich, welche Form und Größe die einzelnen Werkstücke haben und in welcher Reihenfolge sie hintereinander oder nebeneinander in die Maschine eingegeben werden.

Die Ansteuerung der einzelnen Segmente erfolgt millimetergenau zu den Vorder- bzw. Hinterkanten der Werkstücke. Die Büffering-Electronic erlaubt dabei minimale Abstände der Werkstücke zueinander, wobei selbstverständlich Bohrungen und Ausfräsungen in den Flächen auch von der Elektronik erkannt werden.

Schmale Andrucksegmente von 50 mm (Standard) oder 30 mm Breite garantieren ein sicheres Schleifen im Kantenbereich. Der Schleifdruck auf die Kanten kann mit Hilfe der Elektronik erhöht oder vermindert werden (bei einer Segmentbreite von 30 mm auch asymmetrisch).

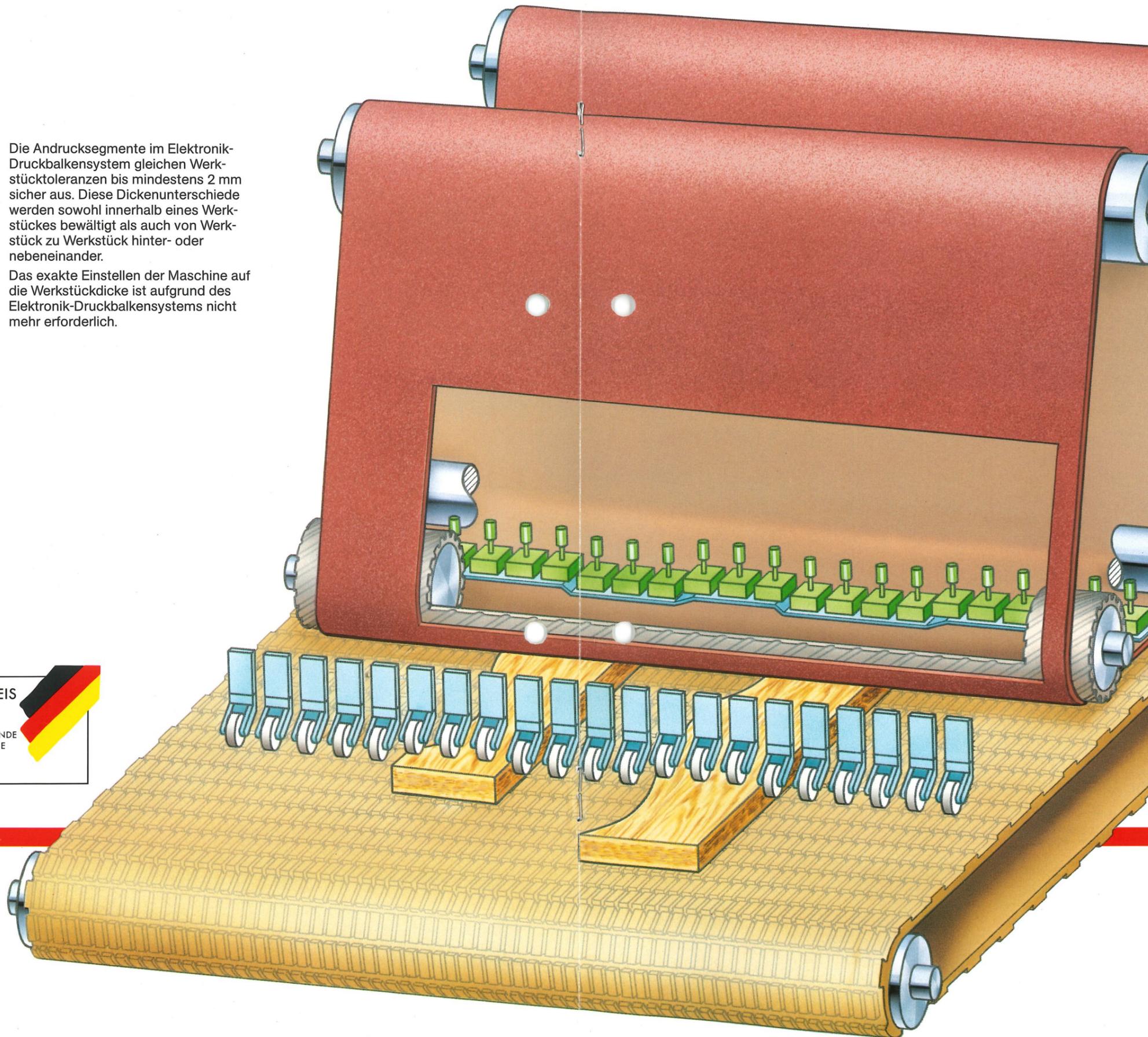
Die Andrucksegmente im Elektronik-Druckbalkensystem gleichen Werkstücktoleranzen bis mindestens 2 mm sicher aus. Diese Dickenunterschiede werden sowohl innerhalb eines Werkstückes bewältigt als auch von Werkstück zu Werkstück hinter- oder nebeneinander.

Das exakte Einstellen der Maschine auf die Werkstückdicke ist aufgrund des Elektronik-Druckbalkensystems nicht mehr erforderlich.

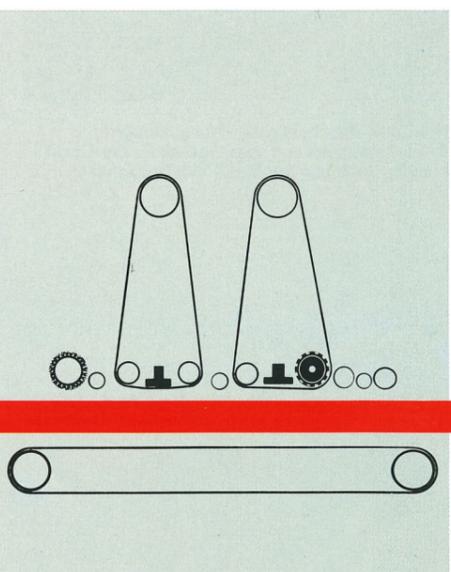


BUNDESPREIS
1990

FÜR HERVORRAGENDE
INNOVATORISCHE
LEISTUNGEN

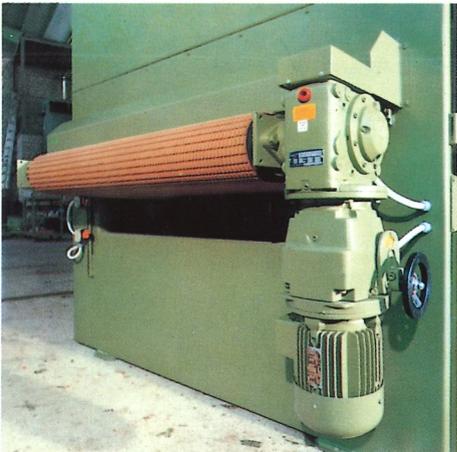
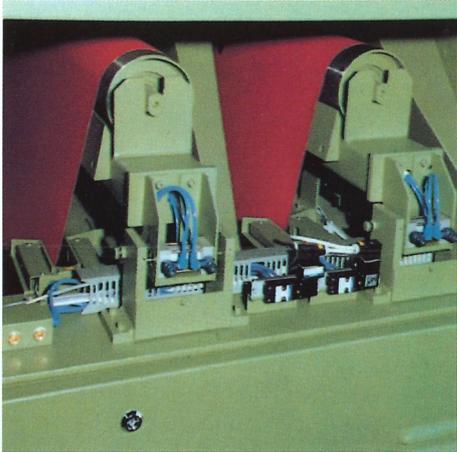


- Toleranzausgleich bis 2 mm innerhalb eines Werkstückes oder von Werkstück zu Werkstück
- Breite der Andrucksegmente 50 mm (Standard) oder 30 mm
- freie, mehrspurige Beschickung
- kürzester Abstand von Werkstück zu Werkstück zueinander
- variabler Schleifdruck auf die Werkstückkanten (bei 30 mm Segmentbreite auch asymmetrisch)
- mit Zusatzausrüstungen auch zum Schleifen von Lacken und Folien einsetzbar

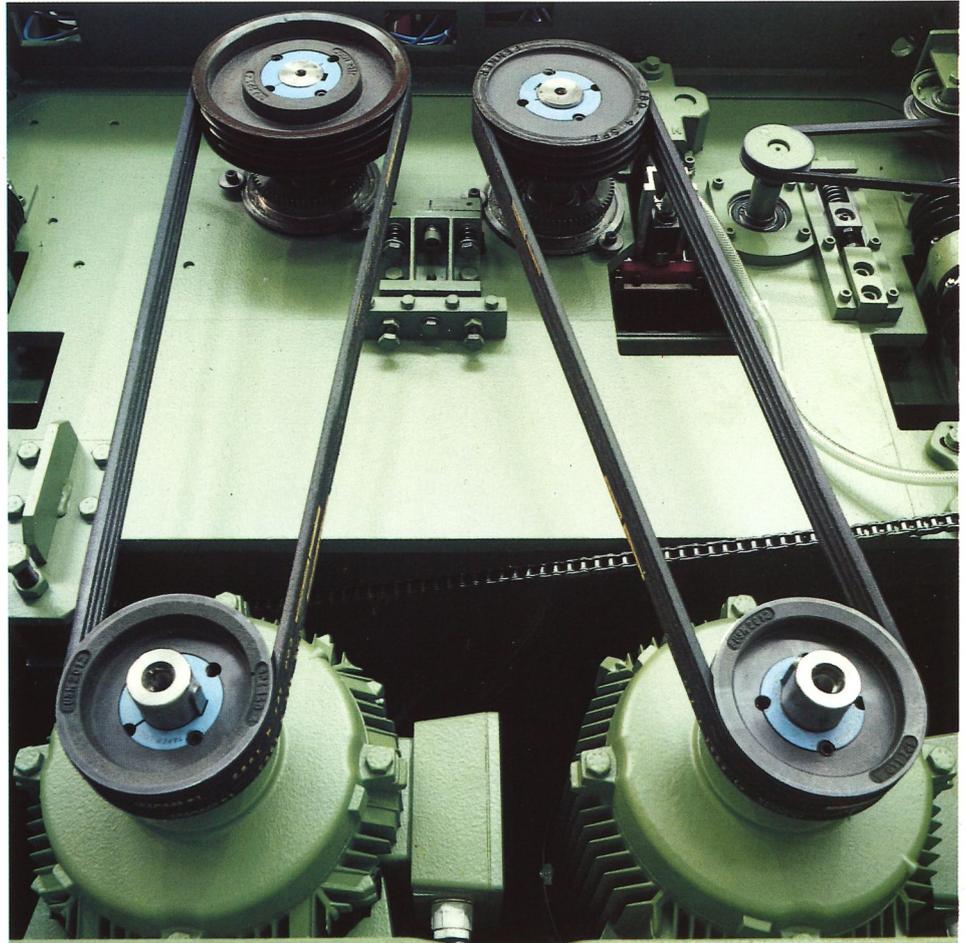


Schleifmaschinentechnik, die überzeugt

Bewährte Schleifbandoszillation mittels patentierter, opto-elektronischer Steuerung mit selbsttätiger Reinigung (Standard)



Robuster Vorschubantrieb mit gummierter Antriebstrommel und Impulsgeber für die elektronische Steuerung der Elektronik-Druckbalken



Schleifbandantriebsseite, technisch optimale Kraftübertragung – alle zu wartenden Elemente sind übersichtlich und leicht zugänglich. Gut sichtbar die umlaufende Kette für parallele Tischhöhenverstellung



furnierte Werkstücke mit bis zu 2 mm unterschiedlicher Dicke

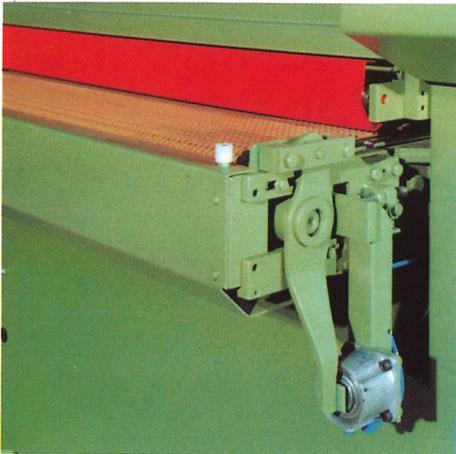


Werkstücke mit Dicken-toleranzen bis 2 mm

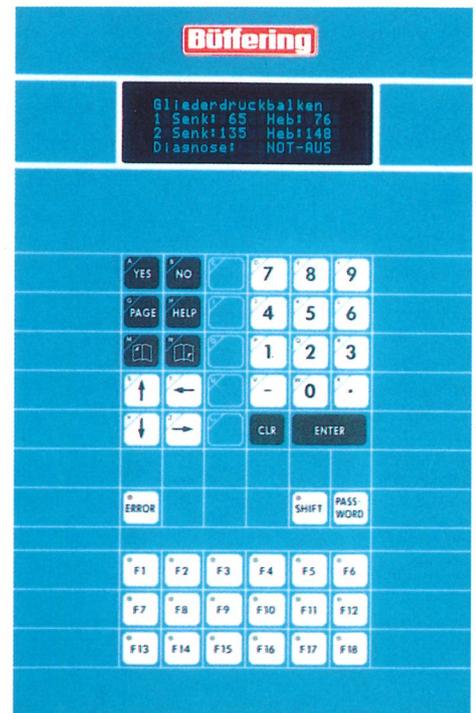


Werkstücke mit unregelmäßigen Konturen

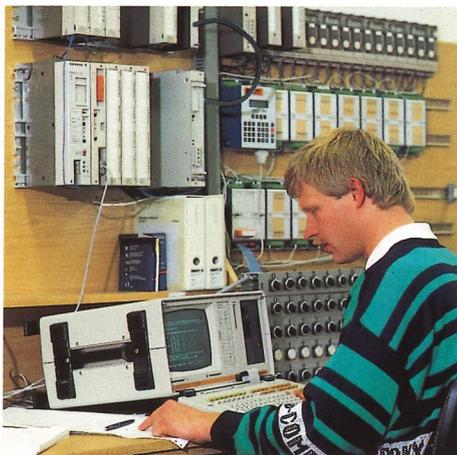
Automatische Vorschubgurtsteuerung (Abb. ohne Schutzhaube)



Schaltschrank mit der speicherprogrammierbaren Steuerung



Terminal für die elektronische Maschinensteuerung (auf Wunsch)



Elektronik-Entwicklungsabteilung



Maschinenauslauf mit Antriebsmotor für die Werkstückreinigungsbürste

Sonderausrüstungen:

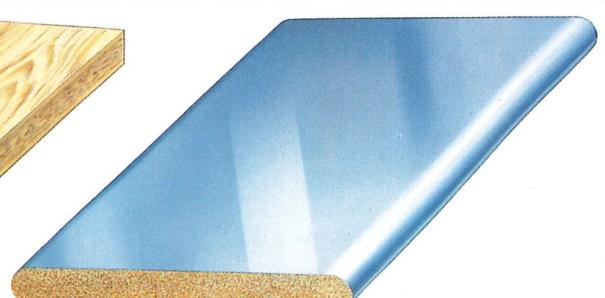
- stufenlose Schleifbandschnittgeschwindigkeit
- Vakuumspannvorrichtung
- Schleifbandlänge 2620 mm
- Bandabblasvorrichtung
- Strukturieraggregate
- automatische Werkstückdickeneinstellung
- weitere Sonderausrüstungen auf Anfrage



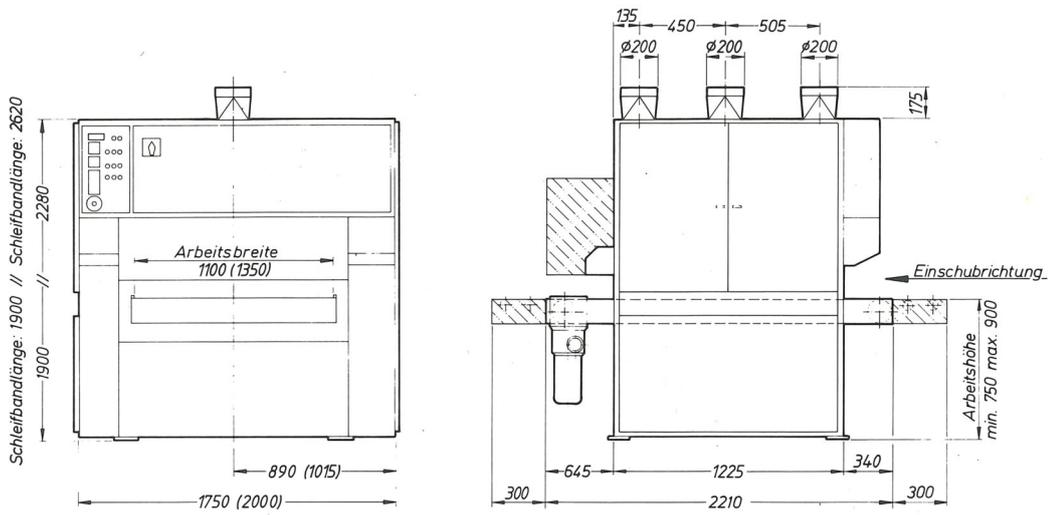
verformte Werkstücke



Werkstücke mit Ausschnitten



Werkstücke mit Lack- oder Füllerauftrag



Platzbedarf
für Rollentische und
Strukturieraggregat

Technische Daten

		AWS 2 C-E 1100	AWS 2 C-E 1350
Schleifbreite	mm	1100	1350
Schleifbandbreite max.	mm	1110	1360
Schleifbandlänge	mm	1900	1900
Werkstückdicke max.	mm	150	150
Vorschubgeschwindigkeit umschaltbar	m/min.	5 u. 10	5 u. 10
stufenlos regelbar	m/min.	3 - 15	3 - 15

	AWS 2 C-E 1100	AWS 2 C-E 1350	
Antriebe:			
1. Schleifaggregat	kW 15	15	
2. Schleifaggregat	kW 11	11	
Reinigungsbürste	kW 0,55	0,75	
Vorschub, umschaltbar	kW 0,7/1,3	0,7/1,3	
Vorschub, stufenlos regelbar	kW 1,5	1,5	
Höhenverstellung	kW 0,55	0,55	
Gewicht	kg 3300	3600	

Druckluftanschluß mind. 6 bar
- max. 10 bar
Luftbedarf ca. 30 NL/min.

Technische Änderungen
vorbehalten.



Bütfering

Gebr. Bütfering, Maschinenfabrik GmbH

Telefon (0 25 21) *842-0
Telex 89 420
Telefax (0 25 21) 8 42 42

Hausadresse:
Stromberger Str. 170
59269 Beckum/Germany

Postfachadresse:
Postfach 12 45
59242 Beckum/Germany